

**GUÍA PARA
LA PREPARACIÓN EN CONTRA
EL TERRORISMO
PARA
LOS CIUDADANOS DEL
CONDADO DE CAROLINE**



ESTE FOLLETO FUE RECOPIADO POR
EL PROGRAMA DE LA PREPARACIÓN EN CONTRA EL BIOTERRORISMO
DEL DEPARTAMENTO DE SALUD DEL CONDADO DE CAROLINE
EN COORDINACIÓN CON
LA OFICINA DE ADMINISTRACIÓN DE EMERGENCIA DEL CONDADO DE CAROLINE
Y EL COMITÉ CONSULTIVO EN CONTRA EL BIOTERRORISMO

Este folleto también está disponible al sitio del Web:

www.carolinehd.org

Información de Contacto

Emergencia Solamente Marque 9-1-1

La Agencia Administrativa de Emergencia del Condado de Caroline	410-479-2622
El Programa de la Preparación en contra el Terrorismo del Condado de Caroline	410-479-8008
Departamento de Salud del Condado de Caroline	410-479-8030
La Cruz Roja Americana – Oficina del Eastern Shore	410-822-2313
Departamento del Alguacil del Condado de Caroline	410-479-2515
Departamento de la Policia de Denton	410-479-1414
Departamento de la Policia de Federalsburg	410-754-8966
Departamento de la Policia de Greensboro	410-482-6771
Departamento de la Policia de Preston	410-673-7929
Departamento de la Policia de Ridgely	410-634-2151
Policia del Estado de Maryland	410-822-3101
Línea Directa del Terrorismo de Maryland (solo en MD)	1-800-492-8477 (TIPS)
Equipo Conjunto Operativo de Terrorismo de Maryland (Llamada Gratuita)	410-944-7988 1-866-258-5883

Sitios Interesantes del Web:

www.carolinecounty.org

www.dhmd.state.md.us

www.mema.state.md.us

www.fema.gov

www.fbi.gov

www.dhs.gov

www.redcross.org

www.ready.gov

www.carolinehd.org

MENSAJE PARA LOS CIUDADANOS DEL CONDADO DE CAROLINE

Tras los eventos trágicos del 11 de Septiembre, 2001, y los ataques de ántrax durante el mismo año, las vidas de todos los habitantes de los Estados Unidos han sido cambiadas para siempre. El Bioterrorismo es una amenaza para todos nosotros, no importa si vivimos en una área urbana de la ciudad de Nueva York o en un campo tranquilo del Condado de Caroline de Maryland.

Además de los esfuerzos en curso del Centro de Administración de Emergencia del Condado de Caroline para prepararnos y protegernos de incidentes naturales, químicos, y radiológicos, los empleados del Departamento de Salud, el Departamento de Obras Públicas, Choptank Community Health Systems, La Cruz Roja Americana, Junta de Educación, Sistema de Emergencia Médica, Directores locales de la Funeraria, Departamento del Alguacil, La Policía del Estado de Maryland, La Oficina de Extensión y Choptank Electric Cooperative, Inc. se han reunido a cada mes para hacer planes para una respuesta rápida y efectiva a cualquier evento del terrorismo con el uso de un agente biológico tal como: la viruela, el ántrax, el botulismo o la peste.

La información que se contiene dentro de este folleto se usa para referencia para Ud. y su familia para prepararse mejor y, si sea necesario, responder a una amenaza del bioterrorismo por si acaso que haya.

Mientras que no hay manera de predecir lo que sucederá o que circunstancias personales habrán, hay cosas sencillas que uno puede hacer ahora para prepararse y a su familia. Por favor que lo lea y lo tenga a mano. Si Ud. tiene alguna pregunta, por favor llame al Programa de la Preparación en contra el Bioterrorismo del Departamento de Salud del Condado de Caroline al 410-479-8008.

El Terrorismo nos obliga de hacer una decisión; que tengamos miedo o que estemos preparados.

*Departamento de la Preparación en contra el Bioterrorism del Condado de Caroline
El Comité Consultivo del Condado*

Afortunadamente, el riesgo de resultar herido o muerto en un incidente del terrorismo es mínimo. Sin reducir la tragedia del 11 de Septiembre y el incidente del ántrax al fin del mismo año, cada mes hay más personas que se mueran en choques de automóvil de que se murieron en la caída del World Trade Center(El Centro Mundial del Comercio). Los ciudadanos del Condado de Caroline, sin embargo, no pueden hacerse displicentes y decir que “eso no pasará aquí.” Además, no deben permitir que la amenaza del terrorismo les previene de vivir una vida normal. La clave de controlar esta dilema es para mantenerse alertos, denuncia a los objetos y actividades sospechosos a las autoridades, y tenga un plan para reaccionar en caso de emergencia, No importa si sea día o noche, ni donde.

COMO PREPARARSE

Ser preparado tiene sentido, si sea un desastre natural o un ataque terrorista. Debemos tener unos instrumentos a mano para poder sobrevivir, por lo menos un período de tiempo, no importa donde estemos cuando ocurra un desastre. Aquí hay información que le ayudará de estar más preparado para lo inesperado.

PROVISIONES DE EMERGENCIA PARA SU EQUIPO DE DESASTRE

COMIDA Y AGUA

Si Ud. tiene un pozo, es preferible comprar agua de gallon en vez de sacarle del pozo o de la llave. Guarde un galón de agua para cada persona para cada día.

Guarde comida que no se pudra y que no se tiene que calentarle o cocinarle. Escoga alimentos que la familia les gustan comer, como una barras de frutas, cereal o granola, alimentos enlatados, mantequilla de maní, galletas de sal y alimentos para bebes.

ROPA

Se sugiere que lleva por lo menos un cambio de ropa y zapatos por persona. Mejor que tengan mangas largas, pantalones, y zapatos cómodos.

PROVISIONES BÁSICAS

Una linterna, un radio con pilas, unas pilas extras, un abrelatas no-electrico, cinta de conducto y plástico (para ver como se debe usar busca en la sección de “Sheltering in Place”), platos de papel, cubiertos plásticos, y un mapa de la área.

ARTÍCULOS ESPECIALES

Según las necesidades de su familia, tal vez necesitará tener leche de fórmula, pañales, leche en polvo, recetas para medicina, insulina, etc., y documentos importantes de la familia guardado en un recipiente hermético. Estos documentos pueden ser actas de

nacimiento, certificados de matrimonio, testamentos, números de cuenta del banco, escrituras de la casa, números de tarjeta de crédito, pasaportes, y póliza de seguros.

QUE SE DEBE HACER SI TIENE INSTRUCCIONES DE “SHELTER IN PLACE” (REFUGIARSE EN CASA O EN EL TRABAJO) OR “EVACUAR”?

Primero, APRENDE NUESTRO SISTEMA DE ALERTA. En caso de un desastre, o si habrá la necesidad de evacuarse, las sirenas a las estaciones de los bomberos sonarán rápidamente por todo el condado de Caroline por 3 minutos. Este tono será distinto del tono normal para los incendios o emergencias médicas. Este es el señal para prender la radio a la estación WCEI (96.7 FM or 1460 AM) y escuchar para instrucciones de emergencia.

Depende de las circunstancias y la naturaleza del ataque, la primera decisión importante es quedarse o salir. Usa el sentido común, y la información disponible, incluso lo que se aprende de este folleto, para averiguar si hay peligro o no. Si le dicen específicamente que se tiene que evacuar o buscar tratamiento médico, que lo haga de inmediato.

REFUGIARSE EN CASA O EN EL TRABAJO

El propósito del refugiarse es para proteger de inmediato a Ud. y su familia por medio de quedarse dentro de la casa o lugar del trabajo. Si les piden de refugiarse:

- Cierre todas las ventanas y puertas exteriores, y pongales seguro, Cierre el tiro de la chimenea, apague todos los ventiladores, y sistemas de calefacción y aire acondicionado.
- Busca los abastecimientos de desastre y vaya a un cuarto interior que no tenga ventanas. (En caso de una amenaza química, es mejor ubicarse en un cuarto porque algunos químicos pesan más que el aire y puede que entren en los sótanos aunque están cerradas las ventanas). Si es radiación, es preferable estar en el sótano.
- Use cinta de conducto y plástico, sella todos las greitas alrededor de las puertas y los conductos de ventilación dentro del cuarto. Considere precortar el plástico en planchas, corte a cada uno para que sea unas pulgadas más grande que el espacio que desea cubrir para que se quede pegado en contra la pared.
- Sigue escuchando a la radio o la televisión hasta que le digan que todo está a salvo o le digan que se tiene que evacuar.
- **No intente de recoger los niños de la escuela o la guardería infantil.** Se les van a cuidar según los planes de emergencia que tienen allí y le van a decir como se puede hacer para reunirse con ellos. Recuerde, is le dicen que tiene que refugiarse en casa o en el trabajo es porque es un asunto de

la sobrevivencia. Mejor que Ud. y ellos se queden donde esten, a menos que les digan que no.

LA EVACUACIÓN

El propósito de la evacuación es para sacar los residentes de la área de peligro. Si les pide evacuar, prepárense de salir de la casa y donde un amigo u otro miembro de la familia en una área afuera del peligro. Si Ud. no se va a un refugio público, lleva a sus mascotas si sea posible. Si tiene que irse a un refugio público, deje comida y agua para las mascotas y encierreles en una área pequeña, porque no le permita llevar a los animales a los refugios públicos, a menos que si son mascotas de servicio.

- Si no tiene un lugar predeterminado donde irse, escuche a la estación de radio local de emergencia – WCEI 96.7 FM o WCEI 1460 AM – para saber la ubicación de los refugios de la Cruz Roja Americana.
- No use el teléfono a menos que necesita pedir ayuda especial.
- Si tenga tiempo, cierre y ponle seguros a las ventanas y a las puertas, cierre el tiro de la chimenea y apague todos los ventiladores, incluso los calentones o el aire acondicionado.
- Llevese su equipo de abastecimiento de desastre con Ud.
- Ofrezca ayuda a sus vecinos, especialmente los mayores de edad y a los discapacitados.
- Mientras que este en ruta, mantenga las ventanas y la ventilación cerrado y use ruta de viaje que indican las autoridades locales.
- Escucha a la estación de radio local de EAS para información de emergencia (WCEI – 96.7 FM or WCEI – 1460 AM).
- No vuelva a la casa a menos que le dicen que está todo a salvo.

LAS AMENAZAS ESPECÍFICAS DE LOS TERRORISTAS

Es importante recordar que hay diferencias significativas entre las posibles amenazas terroristas que influirá las desiciones que Ud. hace y las acciones que Ud. tome. Por empezar un proceso del aprendizaje acerca de estos tipos de amenazas, Ud. se está preparando para reaccionar en una emergencia.

LA AMENAZA BIOLÓGICA

Un ataque biológico es despedir germenos o sustancias biológcos a propósito para que uno resulte enfermo. Muchos de estos agentes tienen que estar inhalado, entran a través de una herida en la piel o se puede comer para hacerle sentir enfermo. Algunos agentes biológicos, como el ántrax, no causa enfermedades contagiosas. Las demás enfermedades, como el virus de la viruela, puede causar que se contagia de otra persona.

En caso de un ataque biológico, oficiales de la salud pública proveerán información sobre lo que se debe hacer lo más pronto posible. Sin embargo, puede tomar tiempo para que pueda decir lo que es la enfermedad, como se trata y quien está en peligro. Se puede ver la televisión, escuchar a la radio o busca en Internet para noticias oficiales incluso lo siguiente: ¿Está Ud. en el grupo o area que se considera en peligro? ¿Cuáles son los señales y síntomas de la enfermedad? ¿Está recibiendo medicina o vacunas? ¿Dónde? ¿Quién debe recibirlas? ¿Dónde debe buscar cuidado médico de emergencia si resulta enfermo?

En el momento de que se declara la emergencia biológica, si un miembro de su familia resulta enfermo, es importante vigilar. Sin embargo, no supone que debe irse directamente a la sala de emergencia de un hospital o que cualquier enfermedad es el resultado de un ataque biológico. Síntomas de muchas de las enfermedades comunes se pueden coincidir. Use su sentido común, practique la buena higiene y el aseo para evitar de transmitir los germenos, y busque el consejo médico.

LA AMENAZA QUÍMICA

Un ataque químico es despedir a un gas tóxico a propósito, un líquido o sólido que se puede envenenar a las personas y al medio ambiente. Vigila para los señales de un ataque químico, como muchas personas que sufren de ojos llorosos, temblando, ahogando, dificultad en respirar o perdida del equilibrio. Muchos de los pájaros enfermos o muertos, peces o animales pequeños, uno tiene que cuidarse y estar vigilando a estos tipos de animales. Si Ud. vea señales de un ataque químico, trata de identificar rápidamente la área afectada o de donde viene el químico. Tome acción inmediata para salir del area. Si Ud. cree que ha estado en contacto con un químico, quítese toda la ropa y lavéla con jabón, cuidado de no frotar hasta que entre el químico en su piel. Busque atención médica de emergencia lo más antes posible.

LA AMENAZA NUCLEAR

Una explosión nuclear es una explosión con luz y calor intenso, una onda de mucha presión dañina y material radioactivo de gran alcance que puede contaminar al aire, agua, y superficies de la tierra que pueden llegar hasta lejos. Mientras que los expertos pueden predecir que por ahora un ataque nuclear es menos probable que los demás tipos de ataque, el terrorismo es imprevisible por naturaleza. Si hay un fogonazo o bola de fuego, refugiéase de inmediato debajo del suelo si es posible, aunque cualquier escudo o refugio le ayudará a protegerse de los efectos inmediatos de la explosión, y la onda de presión. Para disminuir la cantidad de radiación que Ud. experimenta, piensa en ocultarse, en la distancia y en el tiempo. Si tiene un escudo grueso entre Ud. y los materiales radioactivos, absorberá más de la radiación y entonces estará dispuesto a menos radiación. De modo parecido, lo más lejos que este de la explosión y la lluvia radiactiva, lo menos va a ser dispuesto a la radiación. Por último, reducir el tiempo de estar en contacto con la radiación también reducirá su riesgo.

LA BOMBA "SUCIA"

Una amenaza de radiación o “Bomba Sucia” es el uso de explosivos comunes para se extiende los materiales radioactivos sobre la superficie de la área. No es una explosión nuclear. La fuerza de la explosión y la contaminación radioactiva serán más localizados. Mientras que la explosión va a ser obvio de inmediato, la presencia de la radiación tal vez no estará muy definido hasta que haya personal entrenado con equipo especializado allí. Como con cualquier tipo de radiación, es importante tratar de limitar el contacto. Piensa en ocultarse, en la distancia y en el tiempo.